

# Informação sobre processamento de dados

## de acordo com o Art. 13, 14 RGPD

## Índice

Introdução .....	2
Nome e endereço da pessoa responsável .....	2
Informação geral sobre processamento de dados.....	3
Formulário de contacto/e-mail.....	3
Recolha, tratamento e utilização de dados pessoais nos Hotéis SANA .....	4
Reservas online através do website.....	6
Reservas online através de outros websites .....	7
Apoio, aconselhamento e publicidade para clientes empresariais.....	8
Avaliação online.....	8
Serviço de boletim informativo .....	9
Compra de um voucher através do website .....	10
Cartão SANA .....	11
A sua candidatura a um anúncio de emprego .....	12
Fornecimento do website e criação de ficheiros de registo .....	13
Utilização de cookies e scripts .....	14
Utilização de ferramentas de análise e seguimento .....	15
Utilização dos serviços Google .....	16
Utilização de plugins de redes sociais.....	20
Tag LinkedIn Insight.....	21
Anúncios LinkedIn.....	21
Fontes rápidas (Monotipo) .....	22
ReviewPro .....	22
THE HOTELS NETWORK .....	22
Anúncios Bing.....	23
Mapas Yandex.....	23
CDN Cloudflare.....	23
Protecção de menores .....	24
Direitos da pessoa a quem os dados dizem respeito .....	24
Direito de apresentar queixa a uma autoridade de supervisão.....	25
Segurança .....	25
Actualização e modificação.....	25

## Introdução

Estamos satisfeitos por visitar a nossa página inicial e agradecemos o seu interesse no nosso hotel e no grupo hoteleiro. Lidar com os dados dos nossos convidados, clientes e partes interessadas é uma questão de confiança. A confiança depositada em nós é muito importante para nós e, portanto, o significado e a obrigação de tratar os seus dados com cuidado e de os proteger de uma utilização indevida.

Para garantir que se sinta seguro e confortável ao visitar o nosso website, levamos muito a sério a protecção dos seus dados pessoais e o seu tratamento confidencial. Por conseguinte, agimos em conformidade com as disposições legais aplicáveis em matéria de protecção de dados pessoais e segurança de dados. Com estas notas sobre a protecção de dados, gostaríamos, portanto, de o informar sobre quando armazenamos os dados e como os utilizamos - naturalmente em conformidade com a legislação aplicável.

O SANA Berlin Hotel segue especificamente o Regulamento Geral de Protecção de Dados da UE e a actual Lei Federal de Protecção de Dados (BDSG). Ao utilizar a Internet, seguimos a Lei Telemedia (TMG) e a Lei de Protecção de Dados da Telemedia de Telecomunicações (TTDSG) da República Federal da Alemanha para proteger os seus dados pessoais. A seguir, explicamos que informações recolhemos durante a sua visita aos nossos sítios web e como são utilizadas.

## Nome e endereço da pessoa responsável

A pessoa responsável na aceção da RGPD e de outras leis nacionais de protecção de dados dos estados membros, bem como de outros regulamentos de protecção de dados, é:

### **SANA Berlin Hotel GmbH**

Nürnberg Strasse 33/34

D-10777 Berlin

Tel.: +49 (0) 30 2005 1510

Fax: +49 (0) 30 2005 1519

Correio: [sanaberlin@sanahotels.com](mailto:sanaberlin@sanahotels.com)

## Nome e endereço do responsável pela protecção de dados

### **Sr. Andreas Thurmann**

DataSolution LUD GmbH

Isarstrasse 13

D-14974 Ludwigsfelde

Correio: [mail@hoteldatenschutz.de](mailto:mail@hoteldatenschutz.de)

## Informação geral sobre processamento de dados

### Âmbito do tratamento de dados pessoais

Por uma questão de princípio, recolhemos e utilizamos os dados pessoais dos nossos utilizadores apenas na medida em que tal seja necessário para o fornecimento de um website funcional, bem como do nosso conteúdo e serviços. A recolha e utilização regular dos dados pessoais dos nossos utilizadores só tem lugar com o consentimento do utilizador. Uma excepção aplica-se nos casos em que não é possível obter o consentimento prévio por razões reais e o tratamento dos dados é permitido por regulamentos legais.

### Base jurídica para o tratamento de dados pessoais

Na medida em que obtivermos o **consentimento do titular dos dados** para operações de tratamento de dados pessoais, o Art. 6 (1) a) RGPD serve de base legal. Ao tratar dados pessoais necessários para a **execução de um contrato** no qual o titular dos dados é parte, o Art. 6 (1) (b) RGPD serve de base legal. Isto também se aplica a operações de processamento que são necessárias para a execução de medidas pré-contratuais. Se o tratamento de dados pessoais for necessário para **cumprir uma obrigação legal** (disposições legais) a que a nossa empresa está sujeita (por exemplo, leis federais de registo), Art. 6 (1) c) RGPD serve de base legal. Se o tratamento for necessário para **proteger um interesse legítimo** da nossa empresa ou de terceiros e os interesses, direitos e liberdades fundamentais da pessoa em causa não prevalecerem sobre o primeiro interesse mencionado, Art. 6 (1) f) RGPD serve de base jurídica para o tratamento.

### Eliminação de dados e período de armazenamento

Os dados pessoais da pessoa em causa serão apagados ou bloqueados assim que a finalidade do armazenamento deixar de se aplicar. O armazenamento pode também ter lugar se tal tiver sido previsto pelo legislador europeu ou nacional em regulamentos, leis ou outras disposições a que o responsável esteja sujeito. Os dados também serão bloqueados ou apagados se expirar um período de armazenamento prescrito pelas normas acima mencionadas, a menos que haja necessidade de continuar a armazenar os dados para a conclusão ou cumprimento de um contrato.

## Formulário de contacto/e-mail

### Descrição e âmbito do processamento de dados

Se houver um formulário de contacto no nosso website, este pode ser utilizado para contacto electrónico. Se fizer uso desta opção, os dados introduzidos na máscara de entrada ser-nos-ão transmitidos e armazenados. Estes dados são: *Nome e apelido, endereço de e-mail e o pedido.*

Em alternativa, é possível contactar-nos através dos endereços de correio electrónico fornecidos. Neste caso, os dados pessoais transmitidos com o e-mail serão armazenados.

### Base jurídica para o tratamento de dados

A base jurídica para o tratamento dos dados é, em primeiro lugar, o nosso legítimo interesse no tratamento dos dados no contexto do contacto com o inquiridor. Se o contacto se destina à celebração de um contrato, a base jurídica adicional para o processamento está no contexto de uma relação de início de contrato ou relação contratual.

### Finalidade do tratamento dos dados

O processamento dos dados pessoais a partir da máscara de entrada serve-nos unicamente para processar o contacto.

Os outros dados pessoais processados durante o processo de envio servem para evitar o uso indevido do formulário de contacto e para garantir a segurança dos nossos sistemas de tecnologia de informação.

### **Duração do armazenamento**

Os dados são apagados assim que já não são necessários para atingir o objectivo para o qual foram recolhidos. Para dados pessoais enviados por e-mail, este é o caso quando a respectiva conversa com o utilizador tiver terminado. A conversa termina quando as circunstâncias indicam que o assunto em questão foi esclarecido de forma conclusiva.

Se o contacto for uma relação pré-contratual (oferta ou consulta de reserva), os dados transmitidos serão também armazenados no nosso software do hotel ou evento e utilizados para executar o contrato. Se não houver relação contratual, apagamos os dados após um ano no final do ano.

### **Possibilidade de objecção**

Tem a opção de se opor ao processamento dos seus dados em qualquer altura. Para o efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). Gostaríamos de salientar que, no caso de uma objecção, a conversa não pode ser continuada ou não podemos criar quaisquer ofertas, etc. Neste caso, todos os dados pessoais armazenados durante o contacto serão apagados.

## **Recolha, tratamento e utilização de dados pessoais nos Hotéis SANA**

### **Descrição e âmbito do processamento de dados**

O objectivo do grupo hoteleiro é o funcionamento de vários hotéis em Portugal, Alemanha e Angola com responsabilidade conjunta. A recolha, tratamento e utilização dos dados é efectuada para o exercício da finalidade indicada.

Os hotéis, pousadas e outros estabelecimentos de alojamento estão autorizados a recolher dados pessoais dos seus hóspedes e a armazená-los em procedimentos automatizados, na medida do necessário, no âmbito do contrato de alojamento. Isto inclui normalmente dados de facturação de alimentos e bebidas, chamadas telefónicas feitas do quarto e/ou de outros serviços específicos do hotel. Os hotéis e os fornecedores de alojamento são obrigados pelos regulamentos nacionais de registo a pedir detalhes sobre os hóspedes, tais como nome e apelido, data de nascimento, local de residência e nacionalidade.

**SANA Hotels Portugal, S.A.**, Cais das Naus, Lote 2.15.02, 1990-173 Lisboa, Portugal é a entidade responsável pela execução das reservas centrais. Para aumentar os nossos serviços, gerimos todos os dados recebidos no nosso software hoteleiro central dentro do grupo hoteleiro. A entidade responsável é o hotel em que a reserva é feita. Os respectivos dados de reserva só podem ser vistos pelo organismo responsável. O acesso aos dados principais de um hóspede é utilizado em conjunto, por exemplo, para fazer uma reserva para outro hotel numa data posterior, para remarcar ou para realizar actividades de marketing de uma forma centralizada. Para este efeito, serviços centrais como a reserva e o marketing acedem a estes dados. A base legal para o tratamento dos dados é o nosso legítimo interesse no tratamento de dados no âmbito da administração central e utilização dos dados dos nossos clientes e parceiros comerciais dentro do grupo hoteleiro.

Se forem utilizados serviços, como regra geral só são recolhidos os dados necessários para a prestação dos serviços. Se forem recolhidos mais dados, trata-se de informação voluntária. Os dados pessoais são tratados exclusivamente para cumprir o serviço solicitado e para proteger os nossos próprios interesses comerciais justificados.

Os dados de contacto dos convidados podem ser utilizados pelas vendas para fins promocionais numa data posterior. As actividades promocionais incluem preferencialmente mailings. A utilização do endereço electrónico requer o consentimento do hóspede.

Os seus dados só serão tratados para fins diferentes dos acima mencionados se tal tratamento for permitido nos termos do art. 6 (4) RGPD e for compatível com as finalidades originais da relação contratual. Iremos informá-lo sobre esse processamento antes de qualquer outro processamento dos seus dados.

### **Base jurídica para o tratamento de dados**

A base legal para o processamento dos dados é a celebração de um contrato de alojamento com o hóspede.

Os dados transmitidos serão armazenados no nosso software do hotel e utilizados para a execução do contrato. Se não houver relação contratual, apagamos os dados após um ano no final do ano.

### **Grupos de pessoas, dados e categorias de dados em causa:**

As seguintes categorias de dados pessoais são recolhidas, processadas e utilizadas a fim de cumprir a finalidade declarada:

- Dados dos hóspedes (nome e apelido, endereço, contactos, reservas, pedidos de hóspedes, dados de facturação)
- Outros dados do cliente (especialmente dados de endereço, facturação e dados de desempenho)
- Dados das partes interessadas (esp. interesse em alojamento, dados de endereço)

### **Destinatários a quem os dados podem ser divulgados:**

Os dados podem ser comunicados aos seguintes destinatários:

- Unidades internas envolvidas na execução e cumprimento dos respectivos processos empresariais (por exemplo, hotéis do grupo hoteleiro, central de reservas, contabilidade, vendas & marketing, organização informática)
- Organismos públicos que recebem dados com base em regulamentos estatutários (por exemplo, agências de aplicação da lei, autoridades do sector público)
- Empreiteiros externos de acordo com o Art. 28 RGPD (empresas de serviços)
- Outros organismos externos (por exemplo, instituições de crédito, empresas na medida em que as pessoas em causa tenham declarado o seu consentimento escrito ou a sua transmissão seja admissível por interesse legítimo predominante)

### **Finalidade do tratamento dos dados**

O principal objectivo da recolha, processamento ou utilização de dados pessoais é a gestão, cuidados e hospitalidade dos hóspedes no âmbito do contrato de alojamento.

### **Duração do armazenamento**

O legislador decretou uma variedade de obrigações e períodos de retenção. Após estes períodos terem expirado, os dados e registos de dados correspondentes são rotineiramente apagados ou tornados anónimos se já não forem necessários para o cumprimento do contrato. Por exemplo, os dados comerciais ou financeiros de um ano comercial completo são apagados de acordo com os regulamentos legais após mais dez anos, a menos que sejam prescritos ou exigidos períodos de retenção mais longos por razões justificadas. Os documentos de reserva podem ser destruídos após 6 anos, o formulário de registo especial após um ano no final do ano.

### **Possibilidade de objecção**

Tem a opção de se opor ao processamento dos seus dados em qualquer altura. Para o efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com).

## Reservas online através do website

### Descrição e âmbito do processamento de dados

No nosso website há a possibilidade de reservar quartos e arranjos para o Hotel SANA Berlin. Se tirar partido desta opção, os dados introduzidos na máscara de entrada ser-nos-ão transmitidos e armazenados. Estes dados são:

- Nome,
- Dados de contacto (endereço electrónico, telefone),
- Endereço,
- pessoa de contacto para clientes empresariais, se aplicável,
- Datas de chegada (número, chegada e partida),
- Desejos,
- Dados de pagamento (cartão de crédito)
- Data, hora da reserva.

Se fizer uma reserva online a partir dos nossos websites, isto é feito através do sistema de reservas online da **TravelClick, Inc.**, endereço: 7 Times Square, 38th Floor, New York, USA. Todos os dados de reserva que introduzir são transmitidos de forma encriptada.

### Base jurídica para o tratamento de dados

A base legal para o processamento dos dados é a celebração de um contrato de alojamento com o hóspede.

Os dados transmitidos serão armazenados no nosso software do hotel e utilizados para a execução do contrato. Se não houver relação contratual, apagamos os dados após um ano no final do ano.

### Finalidade do tratamento dos dados

O processamento dos dados pessoais da máscara de entrada serve-nos unicamente para processar o pedido de reserva e para tratar a transacção de pagamento.

### Duração do armazenamento

Os dados serão apagados assim que deixarem de ser necessários para atingir o objectivo para o qual foram recolhidos. No caso de uma relação contratual, apagaremos os dados recebidos assim que os requisitos nacionais, de direito comercial, estatutários ou de retenção contratual tenham sido cumpridos. Os dados das reservas serão apagados do nosso sistema de reservas online 60 dias após o check-out.

### Possibilidade de objecção

Tem a opção de se opor ao processamento dos seus dados em qualquer altura. Para o efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). Gostaríamos de salientar que, no caso de uma objecção, a reserva não pode ser completada.

## Reservas online através de outros websites

### Descrição e âmbito do processamento de dados

O Hotel SANA Berlin oferece aos hóspedes a opção de reservar quartos e arranjos através de portais de reserva de hotel (fornecedores terceiros). Se tirar partido desta opção, os dados introduzidos na máscara de entrada ser-nos-ão transmitidos e armazenados na medida permitida pelo respectivo portal de reservas do hotel, de acordo com os seus próprios regulamentos de protecção de dados. Os dados podem ser:

- Nome,
- Dados de contacto (endereço electrónico, telefone),
- Endereço,
- Número de companheiros de viagem,
- Datas de chegada (número, chegada e partida),
- hora prevista de chegada,
- Desejos,
- Dados de pagamento (cartão de crédito).

Se fizer uma reserva online a partir dos nossos outros websites, estes são transferidos para o nosso software de hotel pelo gestor do canal **TravelClick, Inc.**, endereço: 7 Times Square, 38th Floor, New York, USA para o nosso software de hotel. Todos os dados de reserva por si introduzidos serão transmitidos de forma encriptada. O nosso parceiro contratual comprometeu-se a tratar os seus dados transmitidos em conformidade com os regulamentos de protecção de dados. Toma todas as medidas organizacionais e técnicas para proteger os seus dados.

### Base jurídica para o tratamento de dados

A base legal para o tratamento dos dados é a celebração de um contrato de alojamento no âmbito de uma mediação com o hóspede.

Os dados transmitidos serão armazenados no nosso software do hotel e utilizados para a execução do contrato. Se não houver relação contratual, apagamos os dados após um ano no final do ano.

### Finalidade do tratamento dos dados

O processamento dos dados pessoais da máscara de entrada serve-nos unicamente para processar o pedido de reserva e para tratar a transacção de pagamento.

### Duração do armazenamento

Os dados serão apagados assim que deixarem de ser necessários para atingir o objectivo para o qual foram recolhidos. No caso de uma relação contratual, apagaremos os dados recebidos assim que os requisitos nacionais, de direito comercial, estatutários ou de retenção contratual tenham sido cumpridos. O SANA Berlin Hotel não tem qualquer influência sobre os períodos de armazenamento no respectivo portal de reservas do hotel. Os dados das reservas são apagados do nosso Gestor de Canal 60 dias após o check-out.

### Possibilidade de objecção

Tem a opção de se opor ao processamento dos seus dados em qualquer altura. Para o efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). Gostaríamos de salientar que, no caso de uma objecção, a reserva não pode ser completada.



## Apoio, aconselhamento e publicidade para clientes empresariais

### Descrição e âmbito do processamento de dados

Para o apoio, aconselhamento e publicidade de clientes empresariais, recolhemos e utilizamos a pessoa de contacto, número de telefone e endereço postal para além do parceiro comercial ou também potencial parceiro comercial. Obtemos a informação de várias fontes, quer através de um inquérito (e-mail ou telefone), mas também através de eventos, feiras comerciais, cartões de visita que o nosso pessoal de vendas recebe, etc.

### Base jurídica para o tratamento de dados

A base legal para o tratamento dos dados é também o nosso legítimo interesse no tratamento de dados. Se o contacto se destina à celebração de um contrato, a base jurídica adicional para o processamento é a relação de início de contrato ou relação contratual. Para aumentar os nossos serviços, gerimos todos os dados recebidos no módulo CRM do nosso software hoteleiro.

### Finalidade do tratamento dos dados

Utilizamos estes dados de contacto exclusivamente para os nossos próprios fins e para a concepção baseada nas necessidades das nossas próprias actividades de vendas.

### Duração do armazenamento

Em princípio, não está previsto qualquer período de eliminação. Contudo, se o nosso departamento comercial não tiver tido qualquer contacto com o contacto da empresa no prazo de 3 anos, o departamento comercial decidirá se a pessoa de contacto do contacto da empresa será eliminada.

Se o contacto for uma relação pré-contratual (oferta, reserva ou pedido de reserva), os dados transmitidos serão também armazenados no nosso software do hotel e utilizados para executar o contrato. Se não houver relação contratual, apagamos os dados após um ano no final do ano.

### Possibilidade de objecção

Como pessoa de contacto de uma empresa de contacto, tem a opção de se opor ao processamento dos seus dados em qualquer altura. Para o efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). Todos os dados pessoais da pessoa de contacto que tenham sido armazenados para o parceiro de negócios serão apagados neste caso.

## Avaliação online

### Descrição e âmbito do processamento de dados

Os antigos hóspedes podem submeter uma revisão ao nosso hotel após o check-out. Para este efeito, gostaríamos de lhe enviar um e-mail no prazo de 14 dias após a partida para lhe pedir que submeta uma revisão do hotel. Cada classificação pode ser publicada anonimamente, mediante pedido. Se não se sentiu à vontade no nosso hotel, gostaríamos de aproveitar a oportunidade para o contactar.

Ao submeter uma revisão on-line, os dados são armazenados na ferramenta de revisão de **REVIEW RANK, S.A.**, Calle Aribau,240, 6-M, CP-08006 Barcelona, Espanha.

Se, como antigo convidado, fizer uso da possibilidade de avaliação online, os seus dados serão armazenados na máscara de avaliação. Estes dados são: *Endereço de e-mail, bem como detalhes voluntários tais como nome, apelido, língua e os detalhes da classificação.*

### Base jurídica para o tratamento de dados

A base legal para o tratamento dos dados é o nosso interesse legítimo no tratamento dos dados.

## **Finalidade do tratamento dos dados**

O objectivo da avaliação do hotel é comunicar e resumir as opiniões dos hóspedes do hotel através do nosso website e de websites de terceiros, para que as partes interessadas possam formar a sua própria opinião sobre o nosso desempenho e serviços. Além disso, os resultados servem a nossa gestão interna de qualidade.

Os dados só serão utilizados para a publicação da classificação e para a arbitragem em caso de más classificações.

## **Duração do armazenamento**

Os dados não são, por enquanto, apagados.

## **Possibilidade de objecção e remoção**

Tem a opção de se opor à utilização do seu endereço de e-mail para o envio de um e-mail de avaliação no formulário de registo. Além disso, pode ter a publicação da classificação eliminada (direito a ser esquecido). Para este efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). Por favor, diga-nos qual a avaliação que está em causa!

## **Serviço de boletim informativo**

### **Descrição e âmbito do processamento de dados**

No nosso website tem a opção de subscrever o serviço de newsletter dos Hotéis SANA. Se tirar partido desta opção, os dados introduzidos na máscara de entrada (endereço de e-mail) serão transmitidos e armazenados por **SANA Hotels Portugal, S.A.**, Cais das Naus, Lote 2.15.02, 1990-173 Lisboa, Portugal.

Se recebermos um endereço de correio electrónico onde o destinatário nos diga claramente que gostaria de receber a nossa newsletter, recolheremos os seus dados através da máscara de entrada no nosso website.

### **Base jurídica para o tratamento de dados**

A base jurídica para o tratamento dos dados é a existência do consentimento do destinatário. Isto é assegurado por um procedimento de dupla abertura.

### **Finalidade do tratamento dos dados**

O tratamento de dados pessoais é exclusivamente para efeitos de envio de boletins informativos individuais.

### **Duração do armazenamento**

Os dados serão apagados assim que o serviço de boletim informativo for cancelado.

### **Possibilidade de objecção**

Como destinatário de newsletters, tem a opção de se opor à utilização dos seus dados para fins publicitários em qualquer altura. Com cada newsletter tem a opção de cancelar a subscrição do serviço de newsletter.

Além disso, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). Por favor, diga-nos aqui o endereço de correio electrónico!

## Compra de um voucher através do website

### Descrição e âmbito do processamento de dados

No nosso website existe a possibilidade de comprar vouchers. Se tirar partido desta opção, os dados introduzidos na máscara de entrada ser-nos-ão transmitidos e armazenados. Estes dados são:

- Saudação/Nome,
- Endereço,
- Endereço de correio electrónico,
- Valor do voucher,
- Finalidade,
- Detalhes de pagamento.

Se fizer um valor de voucher a partir dos nossos websites, isto é feito através da nossa plataforma de encomendas online. Se pagar com cartão de crédito, o pagamento é processado através de um paylink do fornecedor de pagamentos Concardis GmbH, Helfmann-Park 7, 65760 Eschborn/Alemanha. Os dados necessários para tal (número do cartão, validade e número de verificação) são registados e processados de forma codificada exclusivamente pelo fornecedor do pagamento e não pela parte responsável, não são reencaminhados e não podem ser visualizados pelo operador do website. O pagamento electrónico por cartão de crédito é certificado PCI-DSS e oferece ao cliente a maior segurança de dados possível. O processamento dos seus dados pelo fornecedor do pagamento baseia-se no Art. 6 Parágrafo 1 litro a GSDVO (consentimento) e Art.6 Parágrafo 1 litro b GSDVO (processamento para o cumprimento de um contrato). Para mais informações, consulte as [informações sobre protecção de dados da Concardis GmbH](#) em.

### Base jurídica para o tratamento de dados

A base legal para o processamento dos dados é a celebração de um contrato de compra com o utilizador.

### Finalidade do tratamento dos dados

O processamento dos dados pessoais da máscara de entrada serve-nos unicamente para processar a compra do voucher e para tratar da transacção de pagamento.

### Duração do armazenamento

Os dados serão apagados assim que deixarem de ser necessários para atingir o objectivo para o qual foram recolhidos. No caso de uma relação contratual, apagaremos os dados recebidos assim que os requisitos nacionais, de direito comercial, estatutários ou de retenção contratual tenham sido cumpridos.

### Possibilidade de objecção

Tem a opção de se opor ao processamento dos seus dados em qualquer altura. Para o efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). Gostaríamos de salientar que, em caso de objecção, a compra do voucher não pode ser concluída.

# Cartão SANA

## Descrição e âmbito do processamento de dados

No nosso website tem a opção de se inscrever no nosso programa de bónus do Cartão SANA. Se tirar partido desta opção, os dados introduzidos na máscara de entrada ser-nos-ão transmitidos e armazenados. Estes dados são:

- Empresa,
- Endereço da empresa,
- Dados de contacto (endereço electrónico, telefone) Empresa e titular do cartão,
- Número de contribuinte,
- Nome do titular do cartão.

Todos os Hotéis SANA participantes têm acesso aos dados de registo. **SANA Hotels Portugal, S.A.**, Cais das Naus, Lote 2.15.02, 1990-173 Lisboa, Portugal é a entidade responsável pelo fornecimento do nosso programa de bónus.

## Base jurídica para o tratamento de dados

A base jurídica para o tratamento dos dados é a celebração de um contrato no âmbito do nosso programa de bónus.

## Finalidade do tratamento dos dados

O processamento dos dados pessoais da máscara de entrada serve-nos exclusivamente para o registo no nosso programa de bónus e para a criação e envio do Cartão SANA. O Cartão SANA é utilizado pelo titular do cartão para receber reservas e vendas em condições definidas (desconto) nos nossos hotéis participantes.

## Duração do armazenamento

Os dados serão apagados assim que deixarem de ser necessários para atingir o objectivo para o qual foram recolhidos. No caso de uma relação contratual, apagaremos os dados recebidos assim que os requisitos nacionais, de direito comercial, estatutários ou de retenção contratual tenham sido cumpridos. O SANA Berlin Hotel não tem qualquer influência sobre os períodos de armazenamento no respectivo portal de reservas do hotel. Os dados das reservas são apagados do nosso Gestor de Canal 60 dias após o check-out.

## Possibilidade de objecção

Tem a opção de se opor ao processamento dos seus dados em qualquer altura. Para o efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). Gostaríamos de salientar que, em caso de objecção ou rescisão, deixará de poder utilizar o programa de bónus.

# A sua candidatura a um anúncio de emprego

## Descrição e âmbito do processamento de dados

No nosso website e através de portais de Internet (em particular hotelcareer.de) existe a possibilidade de se candidatar a posições anunciadas. Se aproveitar esta oportunidade como requerente, os dados que nos são transmitidos podem ser armazenados e utilizados. Estes dados são:

- Saudações, nome próprio, apelido
- Dados de contacto (endereço electrónico, telefone)
- Carta de apresentação
- Anexar ficheiro com a aplicação detalhada

Neste contexto, os dados não serão inicialmente transmitidos a terceiros. Os dados serão utilizados exclusivamente para o processamento do pedido pelo departamento especializado e para a comunicação.

## Base jurídica para o tratamento de dados

A base legal para o processamento dos dados é a relação de início de contrato ou a conclusão de um contrato com o utilizador. Para o armazenamento a longo prazo de documentos de aplicação, obteremos previamente o consentimento.

## Finalidade do tratamento dos dados

O tratamento de dados pessoais é exclusivamente para efeitos de tratamento do pedido.

## Duração do armazenamento

Os dados serão apagados assim que deixarem de ser necessários para atingir o objectivo para o qual foram recolhidos, o mais tardar 6 meses após a sua rejeição. No caso de uma relação contratual, apagaremos os dados recebidos assim que os requisitos nacionais, de direito comercial, estatutários ou de retenção contratual tenham sido cumpridos.

## Possibilidade de objecção

Tem a opção de se opor ao processamento dos seus dados em qualquer altura. Para o fazer, envie por favor um e-mail para o escritório onde enviou a candidatura (o anunciante de emprego). Além disso, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com).

## **Fornecimento do website e criação de ficheiros de registo**

### **Descrição e âmbito do processamento de dados**

Cada vez que o nosso sítio web é acessado, o nosso sistema recolhe automaticamente dados e informações do sistema informático do computador de acesso. São recolhidos os seguintes dados:

- Informação sobre o tipo e a versão do navegador utilizada
- O sistema operativo do utilizador
- O endereço IP do utilizador
- Data e hora de acesso
- Sítios Web a partir dos quais o sistema do utilizador acede ao nosso sítio Web
- Sítios Web que são acessados pelo sistema do utilizador através do nosso sítio Web

Os dados são também armazenados nos ficheiros de registo do nosso sistema. Estes dados não são armazenados juntamente com outros dados pessoais do utilizador. Não podem ser formados perfis pessoais de utilizadores. Os dados armazenados são avaliados apenas para fins estatísticos.

### **Base jurídica para o tratamento de dados**

A base jurídica para o armazenamento temporário dos dados e dos ficheiros de registo é o processamento para proteger os nossos legítimos interesses.

### **Finalidade do tratamento dos dados**

O armazenamento temporário do endereço IP pelo sistema é necessário para permitir a entrega do sítio web ao computador do utilizador. Para este efeito, o endereço IP do utilizador deve permanecer armazenado durante a duração da sessão.

O armazenamento em ficheiros de registo é feito para assegurar a funcionalidade do sítio web. Além disso, utilizamos os dados para otimizar o website e para garantir a segurança dos nossos sistemas de tecnologia de informação. Uma avaliação dos dados para fins de marketing não tem lugar neste contexto.

O nosso legítimo interesse no processamento de dados reside também nestes propósitos.

### **Duração do armazenamento**

Os dados são apagados assim que já não são necessários para atingir o objectivo para o qual foram recolhidos. No caso da recolha de dados para o fornecimento do website, é o caso quando a respectiva sessão tiver terminado.

No caso de armazenamento de dados em ficheiros de registo, este é o caso, o mais tardar, após sete dias. O armazenamento para além deste período é possível. Neste caso, os endereços IP dos utilizadores são apagados ou alienados de modo a que uma atribuição do cliente chamador deixe de ser possível.

### **Possibilidade de objecção e remoção**

A recolha de dados para o fornecimento do sítio web e o armazenamento dos dados em ficheiros de registo é absolutamente necessária para o funcionamento do sítio web. Consequentemente, não há possibilidade de o utilizador se opor.

# Utilização de cookies e scripts

## Descrição e âmbito do processamento de dados

Os cookies são pequenos ficheiros de texto que são enviados por nós para o browser do seu dispositivo final quando visita o nosso website e são aí armazenados. Como alternativa à utilização de cookies, a informação também pode ser armazenada no armazenamento local do seu navegador. Algumas funções do nosso website não podem ser oferecidas sem o uso de cookies ou armazenamento local (cookies tecnicamente necessários). Outros cookies, contudo, permitem-nos efectuar várias análises, de modo a podermos, por exemplo, reconhecer o browser que está a utilizar quando voltar a visitar o nosso website e a transmitir-nos várias informações (cookies não essenciais). Com a ajuda de cookies, podemos, entre outras coisas, tornar o nosso website mais fácil de utilizar e eficaz para si, por exemplo, rastreando a sua utilização do nosso website e determinando as suas definições preferidas (por exemplo, definições de país e idioma). Se terceiros processarem informações através de cookies, eles recolhem as informações directamente através do seu browser. Os cookies não causam qualquer dano ao seu dispositivo final. Não podem executar programas ou conter vírus.

Também utilizamos cookies no nosso website que permitem uma análise do comportamento de navegação do utilizador. Os seguintes dados podem ser transmitidos desta forma: Termos de pesquisa introduzidos, frequência de visualizações de páginas, utilização de funções do website. Os dados do utilizador recolhidos desta forma são pseudonimizados por precauções técnicas. Por conseguinte, já não é possível atribuir os dados ao utilizador que os chama. Os dados não são armazenados juntamente com outros dados pessoais do utilizador. Ao aceder ao nosso website, o utilizador é informado sobre a utilização de cookies para fins de análise e é obtido o seu consentimento para o tratamento dos dados pessoais utilizados neste contexto. Neste contexto, é também feita uma referência a esta declaração de protecção de dados.

Fornecemos informações sobre os respectivos serviços para os quais utilizamos cookies nas operações de processamento individuais. Informações detalhadas sobre os cookies utilizados podem ser encontradas nas definições dos cookies ou no Gestor do Consentimento deste website.

Domínio	Nome	Descrição	Período de armazenamento
fonts.net	__cf_bm	O cookie __cf_bm é um cookie necessário para suportar a Gestão de Botões Cloudflare, que se encontra actualmente em fase beta privada. Como parte do nosso serviço de gestão de bot, este cookie ajuda a gerir o tráfego de entrada que satisfaz os critérios dos bots.	Sessão
berlin.sanahotels.com	_pk_id.358752.75cd	Este nome cookie está ligado à plataforma de análise web de código aberto Piwik. É utilizado para ajudar os proprietários de sítios web a seguir o comportamento dos visitantes e medir o desempenho do sítio web. É um cookie do tipo padrão onde o prefixo _pk_id é seguido por uma pequena série de números e letras que se assume ser um código de referência para o domínio que define o cookie.	1 ano
berlin.sanahotels.com	_pk_ses.358752.75cd	Este nome cookie está ligado à plataforma de análise web de código aberto Piwik. É utilizado para ajudar os proprietários de sítios web a seguir o comportamento dos visitantes e medir o desempenho do sítio web. É um cookie do tipo padrão onde o prefixo _pk_ses é seguido por uma pequena série de números e letras que se assume ser um código de referência para o domínio que define o cookie.	Sessão

## **Base jurídica para o tratamento de dados**

A base legal para o processamento de dados pessoais utilizando cookies tecnicamente necessários é o nosso legítimo interesse no processamento de dados.

A base legal para o processamento de dados pessoais utilizando cookies para fins de análise é a existência de um consentimento relevante do utilizador.

## **Finalidade do tratamento dos dados**

O objectivo da utilização de cookies tecnicamente necessários é simplificar a utilização de sítios web para os utilizadores. Algumas funções do nosso website não podem ser oferecidas sem o uso de cookies. Para estes, é necessário que o navegador seja reconhecido mesmo após uma mudança de página. Os dados do utilizador recolhidos através de cookies tecnicamente necessários não são utilizados para criar perfis de utilizador.

Os cookies de análise são utilizados para melhorar a qualidade do nosso website e do seu conteúdo. Através dos cookies de análise, aprendemos como o website é utilizado e podemos assim otimizar constantemente a nossa oferta.

## **Duração do armazenamento, possibilidade de objecção e eliminação**

Os cookies são armazenados no computador do utilizador e transmitidos a partir dele para o nosso site. Por conseguinte, como utilizador, também tem controlo total sobre a utilização de cookies. Ao alterar as definições no seu navegador de Internet, pode desactivar ou restringir a transmissão de cookies. Os cookies que já tenham sido armazenados podem ser apagados a qualquer momento. Isto também pode ser feito automaticamente. Se os cookies forem desactivados para o nosso website, poderá já não ser possível utilizar todas as funções do website em toda a sua extensão.

## **Utilização de ferramentas de análise e seguimento**

### **Google Analytics**

O nosso website utiliza o Google Analytics, um serviço de análise da web fornecido pela Google, Inc. ("Google"). O Google Analytics utiliza "cookies", que são ficheiros de texto colocados no seu computador, para ajudar o site a analisar a forma como os utilizadores utilizam o site. A informação gerada pelos cookies sobre a utilização deste website pelos utilizadores é geralmente transmitida para um servidor Google nos EUA e aí armazenada. No caso da anonimização de IP ser activada neste website, contudo, a Google truncará previamente o endereço IP do utilizador nos estados membros da União Europeia ou noutros estados contratantes do Acordo sobre o Espaço Económico Europeu. Apenas em casos excepcionais, o endereço IP completo será transmitido para um servidor Google nos EUA e encurtado. A anonimização de IP está activa neste website.

Em nome do operador deste website, a Google utilizará esta informação para efeitos de avaliação da utilização do website pelos utilizadores, compilando relatórios sobre a actividade do website e fornecendo outros serviços relacionados com a actividade do website e a utilização da Internet ao operador do website. O endereço IP transmitido pelo seu navegador como parte do Google Analytics não será fundido com outros dados do Google.

Os utilizadores podem recusar a utilização de cookies, seleccionando as definições apropriadas no seu navegador, no entanto, note que se o fizer poderá não ser capaz de utilizar todas as funcionalidades deste website. Os utilizadores podem também impedir a recolha de dados gerados pelo cookie e relacionados com a sua utilização do website (incluindo o seu endereço IP) pela Google e o processamento destes dados pela Google, descarregando e instalando o [plugin do navegador](#) disponível no seguinte link.

Como alternativa ao suplemento do navegador ou dentro de navegadores em dispositivos móveis, [por favor clique neste link](#) para impedir a recolha pelo Google Analytics dentro deste website no



futuro. Isto irá colocar um cookie de auto-exclusão no seu dispositivo. Se apagar os seus cookies, deve clicar novamente neste link.

## **Matomo**

Utilizamos Matomo (antiga Piwik) para análise da web, um serviço fornecido pela InnoCraft Ltd, 150 Willis St, 6011 Wellington, Nova Zelândia, NZBN 6106769, ("Matomo") utilizando tecnologia de bolachas. A protecção dos seus dados é importante para nós, razão pela qual configurámos adicionalmente a Matomo de tal forma que o seu endereço IP só é registado de forma abreviada. Por conseguinte, processamos os seus dados pessoais de utilização de forma anónima. Não nos é possível tirar quaisquer conclusões sobre a sua pessoa. Pode encontrar mais informações na [política de privacidade](#) da Matomo.

## **Pixel do Facebook**

Utilizamos o Facebook Pixel da Meta Platforms Ireland Limited, 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Irlanda, para criar as chamadas Audiências Personalizadas, ou seja, para segmentar grupos de visitantes à nossa oferta online, para determinar as taxas de conversão e para as otimizar subsequentemente. Isto acontece em particular quando se interage com anúncios que colocámos com a Meta Platforms Ireland Limited.

Processamos os seus dados utilizando o Facebook Pixel para efeitos de optimização do nosso site e para fins de marketing com base no seu consentimento no Gestor de Consentimento.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pela Meta Platforms Ireland Limited. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) para o Facebook Pixel.

## **Pixel de Soja**

Usamos Sojern Pixel da Sojern, Inc., 255 California Street Suite 1000 San Francisco, CA 94111, Estados Unidos, para criar as chamadas Audiências Personalizadas, ou seja, para segmentar grupos de visitantes à nossa oferta online, para determinar as taxas de conversão e para as otimizar subsequentemente. Isto acontece em particular quando se interage com anúncios que colocámos com a Sojern, Inc.

Processamos os seus dados utilizando Sojern Pixel para efeitos de optimização do nosso website e para fins de marketing com base no seu consentimento através do Gestor de Consentimento.

O período específico de armazenamento dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pela Sojern, Inc. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) para Sojern Pixel.

## **Utilização dos serviços Google**

### **Gestor de etiquetas Google**

Utilizamos o Google Tag Manager fornecido por Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda. O Google Tag Manager é utilizado para gerir etiquetas de websites através de uma interface e permite-nos controlar a integração exacta dos serviços no nosso website

Isto permite-nos integrar de forma flexível serviços adicionais para avaliar o acesso dos utilizadores ao nosso sítio web.

A utilização do Google Tag Manager baseia-se nos nossos legítimos interesses, ou seja, o interesse em otimizar os nossos serviços.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pelo Google Ireland Limited. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) do Google Tag Manager.

## Desactivação da publicidade no Google

([http://www.google.com/privacy\\_ads.html](http://www.google.com/privacy_ads.html)) ou na página de desactivação da Network Advertising Initiative ([http://www.networkadvertising.org/managing/opt\\_out.asp](http://www.networkadvertising.org/managing/opt_out.asp)).

## Google DoubleClick

Integramos componentes do DoubleClick da Google no nosso sítio web. DoubleClick é uma marca da Google, sob a qual são comercializadas principalmente soluções especiais de marketing online a agências de publicidade e editoras. DoubleClick by Google transfere dados para o servidor DoubleClick com cada impressão, bem como com cliques ou outras actividades.

Cada uma destas transferências de dados desencadeia um pedido de cookie para o browser do titular dos dados. Se o navegador aceitar este pedido, DoubleClick coloca um cookie no seu navegador.

DoubleClick utiliza uma identificação de cookie, que é necessária para processar o procedimento técnico. O ID do cookie é necessário, por exemplo, para exibir um anúncio num browser. DoubleClick pode também utilizar o ID do cookie para registar quais os anúncios que já foram exibidos num browser, a fim de evitar colocações duplicadas. Além disso, o ID do cookie permite a DoubleClick registar as conversões. As conversões são registadas, por exemplo, se um anúncio DoubleClick tiver sido previamente exibido a um utilizador e o utilizador fizer subsequentemente uma compra no website do anunciante utilizando o mesmo navegador de Internet.

Um cookie DoubleClick não contém quaisquer dados pessoais, mas pode conter identificadores de campanha adicionais. Um identificador de campanha serve para identificar as campanhas com as quais já esteve em contacto em outros sítios web. Como parte deste serviço, o Google obtém conhecimento de dados que o Google também utiliza para gerar declarações de comissões. Entre outras coisas, o Google pode rastrear que clicou em certos links do nosso sítio web. Neste caso, os seus dados serão transmitidos ao operador da DoubleClick, Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland. Mais informações e as disposições de protecção de dados aplicáveis da DoubleClick pelo Google podem ser encontradas em <https://policies.google.com/privacy>.

Processamos os seus dados com a ajuda do cookie Double-Click com o objectivo de otimizar e exibir publicidade com base no seu consentimento. O utilizador dá o seu consentimento definindo a utilização de cookies (banner de cookies / Gestor de consentimento), com os quais também pode declarar a sua revogação a qualquer momento com efeito para o futuro, de acordo com o Art. 7 (3) RGPD. O cookie é utilizado, entre outras coisas, para colocar e exibir publicidade relevante para o utilizador e para criar relatórios sobre campanhas publicitárias ou para as melhorar. Além disso, o cookie é utilizado para evitar a exibição múltipla do mesmo anúncio. Cada vez que chama uma das páginas individuais do nosso sítio web em que foi integrado um componente DoubleClick, o seu navegador é automaticamente solicitado pelo respectivo componente DoubleClick para transmitir dados ao Google para fins de publicidade online e liquidação de comissões. Não existe qualquer obrigação legal ou contratual de fornecer os seus dados. Se não nos der o seu consentimento, será possível visitar o nosso website sem restrições, mas nem todas as funções podem estar totalmente disponíveis.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pelo Google Ireland Limited. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) do Google DoubleClick.

## Anúncios Google

Integramos anúncios do Google no nosso sítio web. O Google Ads é um serviço fornecido pela Google Ireland Limited para exibir publicidade direccionada aos utilizadores. O Google Ads utiliza cookies e outras tecnologias de navegação para analisar o comportamento dos utilizadores e reconhecer os utilizadores.

O Google Ads recolhe informação sobre o comportamento dos visitantes em vários sítios web. Esta informação é utilizada para otimizar a relevância da publicidade. Além disso, o Google Ads

fornece publicidade direccionada com base em perfis comportamentais e localização geográfica. O seu endereço IP e outros identificadores tais como o seu agente de utilizador são transmitidos ao fornecedor.

Se estiver registado com um serviço Google Ireland Limited, o Google Ads pode associar a visita à sua conta. Mesmo que não esteja registado no Google Ireland Limited ou não tenha feito login, é possível que o fornecedor descubra e armazene o seu endereço IP e outras características de identificação.

Neste caso, os seus dados serão transmitidos ao operador do Google Ads, Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda.

Processamos os seus dados com a ajuda do Google Ads com o objectivo de otimizar o nosso website e para fins de marketing com base no seu consentimento.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pelo Google Ireland Limited. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) para os anúncios do Google.

### **Google CDN**

Utilizamos o Google CDN para entregar adequadamente o conteúdo do nosso sítio web. Google CDN é um serviço da Google Ireland Limited, que actua como uma rede de entrega de conteúdos (CDN) no nosso website.

Um CDN ajuda a fornecer o conteúdo da nossa oferta online, em particular ficheiros como gráficos ou scripts, mais rapidamente com a ajuda de servidores distribuídos regional ou internacionalmente. Ao aceder a este conteúdo, estabelece uma ligação aos servidores da Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda, através da qual o seu endereço IP e possivelmente os dados do seu browser, tais como o seu agente de utilizadores, são transmitidos. Estes dados são processados exclusivamente para os fins acima mencionados e para manter a segurança e funcionalidade do Google CDN.

A utilização da Content Delivery Network baseia-se nos nossos legítimos interesses, ou seja, o interesse num fornecimento seguro e eficiente e na optimização da nossa oferta online.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pelo Google Ireland Limited. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) do Google CDN.

### **Fontes do Google**

Utilizamos as fontes Google da Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda, como um serviço para fornecer fontes para a nossa oferta online. Para obter estas fontes, estabelece uma ligação aos servidores da Google Ireland Limited, através da qual o seu endereço IP é transmitido.

A utilização de Google Fonts baseia-se nos nossos legítimos interesses, ou seja, o interesse numa disposição uniforme e na optimização da nossa oferta online.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pelo Google Ireland Limited. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) do Google Fonts.

### **Google reCAPTCHA**

Temos componentes integrados do Google reCAPTCHA no nosso website. Google reCAPTCHA é um serviço da Google Ireland Limited e permite-nos distinguir se um pedido de contacto tem origem numa pessoa singular ou se é automatizado por meio de um programa. Ao aceder a este conteúdo, estabelece uma ligação aos servidores da Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda, através da qual o seu endereço IP e possivelmente os dados do seu browser, tais como o seu agente de utilizadores, são transmitidos. Além disso, o Google reCAPTCHA regista o tempo de navegação do utilizador e os movimentos do rato, a fim de

distinguir os pedidos automatizados dos pedidos humanos. Estes dados são processados exclusivamente para os fins acima mencionados e para manter a segurança e funcionalidade do Google reCAPTCHA.

O serviço é utilizado com base nos nossos legítimos interesses, ou seja, para protecção ao submeter formulários.

O período específico de armazenamento dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pelo Google Ireland Limited. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) do Google reCAPTCHA.

### **Serviços Google**

Utilizamos os Serviços Google da Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda, para aceder a serviços e dados adicionais da Google Ireland Limited. Isto envolve uma transferência do seu endereço IP para Google Ireland Limited. Note que existe uma secção separada nesta política de privacidade para cada serviço adicional que utilizamos da Google Ireland Limited.

A utilização dos Serviços Google baseia-se nos nossos legítimos interesses, ou seja, o interesse em otimizar a nossa oferta online.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pelo Google Ireland Limited. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) para os Serviços Google.

### **Google Maps**

Este website utiliza a API do Google Maps, um serviço de mapeamento fornecido pela Google Inc. (Google Inc.). ("Google"), para exibir um mapa interactivo e para criar direcções. Google Maps é operado por Google Inc, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, EUA.

Ao utilizar o Google Maps, a informação sobre a sua utilização deste website (incluindo o seu endereço IP) pode ser transmitida para um servidor Google nos EUA e aí armazenada. A Google pode transferir a informação obtida através de Mapas para terceiros quando tal for exigido por lei, ou quando esses terceiros processarem a informação em nome da Google.

A Google não associará o seu endereço IP a quaisquer outros dados na posse da Google. No entanto, é tecnicamente possível que a Google possa identificar pelo menos utilizadores individuais com base nos dados recebidos. É possível que os dados pessoais e perfis de personalidade dos utilizadores do website possam ser processados pelo Google para outros fins sobre os quais temos e não podemos ter qualquer controlo.

A base legal para a utilização do Google Maps é o nosso legítimo interesse no processamento de dados.

O objectivo da utilização do Google Maps é mostrar ao utilizador a nossa localização no website e dar-lhe a possibilidade de determinar diferentes direcções através dos serviços do Google Maps.

Tem a opção de desactivar o serviço Google Maps e assim impedir a transferência de dados para o Google, desactivando o JavaScript no seu navegador. Contudo, gostaríamos de salientar que, neste caso, não poderá utilizar a visualização do mapa no nosso website.

## Utilização de plugins de redes sociais

A utilização de plugins de redes sociais é do interesse de uma apresentação apelativa e de uma expansão das nossas ofertas online. Isto representa um interesse legítimo na acepção do n.º 1 lit. f) RGPD do artigo 6.

### Utilização de plugins do Facebook

Os plugins da rede social **Facebook**, 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, EUA, estão integrados nas nossas páginas. Pode reconhecer os plugins através do logótipo na nossa página. Pode encontrar uma visão geral dos plugins [aqui](#).

Não temos qualquer influência sobre a recolha de dados e o seu posterior processamento pelo Facebook. Além disso, não nos é evidente até que ponto, onde e durante quanto tempo os dados são armazenados, até que ponto o Facebook cumpre as obrigações de eliminação existentes, que avaliações e ligações são feitas com os dados e a quem os dados são transmitidos. Se desejar evitar o processamento de dados pessoais no Facebook que nos tenha transmitido, queira contactar-nos por outros meios.

Pode encontrar mais informações sobre isto na [política de privacidade](#) do Facebook. Se não quiser que o Facebook possa atribuir a sua visita às nossas páginas à sua conta de utilizador, por favor faça o logout da sua respectiva conta de utilizador!

### Página de fãs do Facebook

Na nossa página de fãs do Facebook em: <https://www.facebook.com/SANABerlinHotel/> utilizamos plugins do fornecedor Facebook.com, que são fornecidos pela empresa Facebook Inc., 1601 S. California Avenue, Palo Alto, CA 94304 nos EUA.

Ao utilizar a página de fãs, os dados são encaminhados para os servidores do Facebook, que contêm informações sobre as suas visitas à nossa página de fãs. Para utilizadores com sessão iniciada, isto resulta na atribuição dos dados de utilização à sua conta pessoal no Facebook. Assim que utilizar activamente o plugin do Facebook como utilizador registado no Facebook, por exemplo, clicando no logótipo "Facebook" ou utilizando a função de comentários, estes dados são transferidos para a sua conta do Facebook e publicados. Isto só pode ser evitado se sair primeiro da sua conta do Facebook.

Não sabemos exactamente quais os dados que o Facebook armazena e utiliza. Como utilizador da página de fãs, deve, portanto, esperar que o Facebook também armazene as suas acções na página de fãs sem lacunas.

Caso contrário, aplicam-se os [Termos Gerais de Utilização do](#) Facebook Ireland Limited, Hanover Reach, 5-7 Hanover Quay, Dublin 2, Irlanda.

A base legal para este processamento de dados é o Art. 6, n.º 1 lit. a, f) RGPD.

Todas as pessoas retratadas, bem como outros terceiros, têm a possibilidade de se oporem à publicação dos seus dados pessoais (fotos) em qualquer altura. Para o efeito, criámos o endereço de correio electrónico [datenschutz@sanahotels.com](mailto:datenschutz@sanahotels.com). O direito de objecção aplica-se em particular à publicação de imagens para o futuro.

Pode sempre acontecer que publiquemos acidentalmente fotografias de pessoas onde não tenha sido dado consentimento. Se a publicação não for desejada, faremos imediatamente tudo o que estiver ao nosso alcance para cumprir o seu direito. No caso de fotografias de grupo, reservamos o direito de distorcer rostos.

### Utilização de plugins Instagram

O "Botão Instagram" é utilizado neste sítio web. Ao aceder a este website, o seu navegador estabelece uma ligação aos servidores da rede social Instagram, oferecida pela **Instagram Inc**, 1601 Willow Road, Menlo Park, CA, 94025, EUA.



Quando visita as nossas páginas, é estabelecida uma ligação directa entre o seu browser e o servidor Instagram através do plugin. Instagram recebe assim a informação de que visitou o nosso sítio com o seu endereço IP. Se clicar no botão Instagram enquanto estiver ligado à sua conta Instagram, pode ligar o conteúdo das nossas páginas no seu perfil Instagram. Isto permite à Instagram associar a visita às nossas páginas à sua conta de utilizador. Gostaríamos de salientar que nós, como fornecedor das páginas, não temos conhecimento do conteúdo dos dados transmitidos nem da sua utilização pela Instagram.

Para mais informações, consulte por favor a [política de privacidade](#) da Instagram.

## Tag LinkedIn Insight

Utilizamos o LinkedIn Insight-Tag da LinkedIn Corporation, Sunnyvale, Califórnia, EUA, para criar grupos-alvo, segmentar grupos de visitantes da nossa oferta online, determinar taxas de conversão e, subsequentemente, optimizá-los. Isto acontece em particular quando se interage com anúncios que colocámos na LinkedIn Corporation. Para este efeito, a LinkedIn Corporation oferece um redireccionamento para os visitantes do website, a fim de exibir publicidade direccionada fora do nosso website.

A tag LinkedIn Insight recolhe dados sobre visitas ao nosso sítio web, incluindo URL, URL de referência, endereço IP, propriedades do dispositivo e do navegador (agente do utilizador) e carimbo da hora. Estes dados são utilizados para apresentar relatórios anónimos sobre o público do website e o desempenho dos anúncios.

Processamos os seus dados utilizando o LinkedIn Insight Tag para efeitos de optimização do nosso website e para fins de marketing com base no seu consentimento através do Consent Manager.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pela LinkedIn Corporation. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) do LinkedIn Insight-Tag.

## Anúncios LinkedIn

Integramos anúncios LinkedIn no nosso website. O LinkedIn Ads é um serviço prestado pela LinkedIn Corporation que exibe publicidade dirigida aos utilizadores. O LinkedIn Ads utiliza cookies e outras tecnologias de navegação para analisar o comportamento dos utilizadores e reconhecer os utilizadores. O LinkedIn Ads recolhe informação sobre o comportamento dos visitantes em vários sítios web. Esta informação é utilizada para optimizar a relevância da publicidade. Além disso, o LinkedIn Ads fornece publicidade orientada com base no perfil comportamental e localização geográfica. O seu endereço IP e outros identificadores tais como o seu agente de utilizador são transmitidos ao fornecedor. Neste caso, os seus dados são transmitidos ao operador do LinkedIn Ads, LinkedIn Corporation, Sunnyvale, Califórnia, EUA.

As tecnologias de rastreio Web são utilizadas para criar perfis de utilizador pseudónimos. Estes perfis não podem ser ligados a si como pessoa singular, mas são utilizados, por exemplo, para segmentação ao exibir anúncios.

Processamos dados utilizando os anúncios do LinkedIn com o objectivo de optimizar as nossas campanhas publicitárias e para fins de marketing com base no seu consentimento através do Gestor do Consentimento.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pela LinkedIn Corporation. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) do LinkedIn Ads.

## Fontes rápidas (Monotipo)

Utilizamos fontes rápidas da Monotype Imaging Inc, 600 Unicorn Park Drive, Woburn, Massachusetts 01801 USA, como um serviço para fornecer fontes para a nossa oferta online. Para obter estas fontes, estabelece uma ligação aos servidores da Monotype Imaging Inc., através da qual o seu endereço IP é transmitido.

A utilização de fontes rápidas baseia-se nos nossos legítimos interesses, ou seja, o interesse numa disposição uniforme e na optimização da nossa oferta online.

O período específico de armazenamento dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pela Monotype Imaging Inc. Mais informações podem ser encontradas na [declaração de protecção de dados](#) para Fontes Rápidas.

## ReviewPro

Integramos componentes da ReviewPro no nosso sítio web. ReviewPro é um serviço de classificação que permite aos utilizadores avaliar os nossos serviços. Se avaliar os nossos serviços, os dados sobre o serviço utilizado podem ser transmitidos para Review Rank, S.A. para verificar a autenticidade. ReviewPro permite-nos obter conteúdos tais como classificações directamente da Review Rank, S.A. e exibi-los no nosso website. Para este fim, o seu endereço IP actual é geralmente transmitido ao serviço.

Além disso, ReviewPro armazena informações através de cookies a fim de descobrir quais as ofertas em linha que foram visitadas. Neste caso, os seus dados são transmitidos ao operador de ReviewPro, Review Rank, S.A., C/Aribau 240, 6-M, 08006 Barcelona, Espanha.

ReviewPro é utilizado com base no Art. 6, parágrafo 1 lit. f. RGPD para informar os utilizadores sobre a qualidade dos nossos serviços. Se o utilizador consentir no processamento dos seus dados, a base legal para o processamento é o Art. 6, n.º 1 lit. a. RGPD.

O período específico de armazenamento dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pelo Review Rank, S.A.. Mais informações podem ser encontradas na [declaração de protecção de dados](#) para ReviewPro.

## THE HOTELS NETWORK

Integramos A REDE HOTELS no nosso sítio web. THE HOTELS NETWORK é um serviço prestado pela THE HOTELS NETWORK, S.L., Av. Diagonal, 439, 3º-1ª, 08036 Barcelona, Espanha. Utilizamos A REDE HOTELS para aceitar reservas e medir o seu sucesso.

A REDE HOTELS utiliza cookies e outras tecnologias de navegação para analisar o comportamento dos utilizadores, reconhecer os utilizadores e aumentar as marcações directas. Esta informação é utilizada, entre outras coisas, para compilar relatórios sobre a actividade do website.

Além disso, THE HOTELS NETWORK permite-nos fazer reservas directas através do nosso website. O seu endereço IP e outras características de identificação tais como o seu agente de utilizador são transmitidos ao fornecedor.

O serviço é utilizado com a finalidade de otimizar o nosso website e para fins de marketing com base no seu consentimento através do Gestor do Consentimento.

O período específico de armazenamento dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pela THE HOTELS NETWORK, S.L.. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) para A REDE HOTELS.

## Anúncios Bing

Integramos anúncios Bing no nosso website. Bing Ads é um serviço fornecido pela Microsoft Corporation para exibir publicidade dirigida aos utilizadores. O Bing Ads utiliza cookies e outras tecnologias de navegação para analisar o comportamento dos utilizadores e reconhecer os utilizadores.

Bing Ads recolhe informação sobre o comportamento dos visitantes em vários sítios web. Esta informação é utilizada para otimizar a relevância da publicidade. Além disso, os Anúncios Bing fornecem publicidade dirigida com base no perfil comportamental e localização geográfica. O fornecedor é fornecido com o seu endereço IP e outros identificadores, tais como o seu agente de utilizador.

Neste caso, os seus dados serão transmitidos ao operador do Bing Ads, Microsoft Corporation, One Microsoft Way Redmond, WA 98052-6399, Estados Unidos.

Processamos os seus dados utilizando Anúncios Bing para efeitos de optimização do nosso website e para fins de marketing com base no seu consentimento no Gestor de Consentimento.

O período específico de armazenamento dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pela Microsoft Corporation. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) para Anúncios Bing.

## Mapas Yandex

Utilizamos o serviço de mapas Yandex Maps para criar direcções. Yandex Maps é um serviço da Yandex LLC, que exibe um mapa no nosso website.

Ao aceder a este conteúdo no nosso website, estabelece uma ligação aos servidores de Yandex LLC, Moscovo, Cidade de Moscovo, RU, através da qual o seu endereço IP e possivelmente os dados do seu browser, tais como o seu agente de utilizadores, são transmitidos. Estes dados são tratados exclusivamente para os fins acima mencionados e para manter a segurança e funcionalidade de Yandex Maps.

Yandex Maps é utilizado com o objectivo de otimizar o nosso website para lhe facilitar a procura de locais nomeados no website, com base no seu consentimento no Gestor de Consentimento.

O período específico de armazenamento dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado por Yandex LLC. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) de Yandex Maps.

## CDN Cloudflare

Utilizamos o Cloudflare CDN para entregar adequadamente o conteúdo do nosso website. Cloudflare CDN é um serviço da Cloudflare, Inc. que funciona como uma rede de entrega de conteúdos (CDN) no nosso website.

Um CDN ajuda a fornecer o conteúdo da nossa oferta online, em particular ficheiros como gráficos ou scripts, mais rapidamente com a ajuda de servidores distribuídos regional ou internacionalmente. Quando acede a este conteúdo, estabelece uma ligação aos servidores da



Cloudflare, Inc., através da qual o seu endereço IP e possivelmente os dados do seu browser, tais como o seu agente de utilizador, são transmitidos. Estes dados são processados exclusivamente para os fins acima mencionados e para manter a segurança e funcionalidade do Cloudflare CDN.

A utilização da Content Delivery Network baseia-se nos nossos legítimos interesses, ou seja, o interesse num fornecimento seguro e eficiente e na optimização da nossa oferta online.

O período de armazenamento concreto dos dados processados não pode ser influenciado por nós, mas é determinado pela Cloudflare, Inc. Mais informações podem ser encontradas na [política de privacidade](#) do Cloudflare CDN.

## Protecção de menores

Este serviço destina-se principalmente a adultos. Não comercializamos actualmente quaisquer áreas específicas para crianças. Por conseguinte, não recolhemos intencionalmente informações identificadoras da idade, nem recolhemos intencionalmente informações pessoais de crianças com menos de 16 anos. Contudo, advertimos todos os visitantes do nosso website com menos de 16 anos de idade a não revelar ou fornecer qualquer informação pessoalmente identificável através do nosso serviço. No caso de descobirmos que uma criança com idade inferior a 16 anos nos forneceu informações pessoais, eliminaremos as informações pessoais da criança dos nossos ficheiros na medida em que tal seja tecnicamente viável.

## Direitos da pessoa a quem os dados dizem respeito

Se os seus dados pessoais forem processados, é titular de dados na acepção da GDPR e tem os seguintes direitos em relação ao responsável pelo tratamento:

- Tem **direito à informação** sobre os dados pessoais armazenados sobre si, sobre os objectivos do processamento, sobre quaisquer transferências para outros organismos e sobre a duração do armazenamento.
- Se os dados forem inexactos ou já não forem necessários para os fins para os quais foram recolhidos, pode solicitar a sua **correção, apagamento ou restrição do** processamento. Quando previsto nos procedimentos de processamento, poderá também consultar os seus dados e corrigi-los, se necessário.
- Caso surjam motivos contra o tratamento dos seus dados pessoais devido à sua situação pessoal específica, poderá, na medida em que o **tratamento se** baseie num interesse legítimo, **opor-se ao mesmo**. O responsável pelo tratamento deixará de tratar os dados pessoais que lhe dizem respeito, a menos que possa demonstrar motivos legítimos e irrefutáveis para o tratamento que se sobreponham aos seus interesses, direitos e liberdades, ou que o tratamento sirva o propósito de afirmar, exercer ou defender pretensões legais.
- Se os dados pessoais que lhe dizem respeito forem tratados para efeitos de **marketing directo**, tem o direito de se opor a qualquer momento ao tratamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito para efeitos de tal marketing; isto também se aplica à **caracterização**, na medida em que esteja relacionada com tal marketing directo. Se se opuser ao processamento para fins de marketing directo ou de elaboração de perfis, os dados pessoais que lhe dizem respeito deixarão de ser processados para estes fins.

Tem o direito de **revogar a sua declaração de consentimento ao abrigo da lei de protecção de dados em qualquer altura**. A revogação do consentimento não afecta a legalidade do processamento efectuado com base no consentimento até à revogação.

Se tiver quaisquer perguntas sobre os seus direitos e como exercê-los, queira contactar o responsável pelo tratamento ou o responsável pela protecção de dados.

## **Direito de apresentar queixa a uma autoridade de supervisão**

Enquanto titular dos dados, sem prejuízo de qualquer outro recurso administrativo ou judicial, tem o direito de apresentar queixa a uma autoridade de controlo da protecção de dados, em particular no Estado-Membro da sua residência ou do local da alegada infracção, se considerar que o tratamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito viola a protecção de dados.

A autoridade de controlo à qual a queixa é apresentada informá-lo-á do estatuto e do resultado da sua queixa, incluindo a possibilidade de um recurso judicial.

Pode encontrar mais informações no sítio web do Comissário Federal para a Protecção de Dados e Liberdade de Informação. Siga o [link](#).

## **Segurança**

O SANA Hotel Berlin utiliza medidas de segurança técnicas e organizacionais em conformidade com o artigo 32 RGPD, a fim de proteger os dados que temos sob o nosso controlo contra manipulação acidental ou intencional, perda, destruição ou contra o acesso por pessoas não autorizadas. As nossas medidas de segurança são continuamente melhoradas de acordo com a evolução tecnológica. O acesso só é possível para algumas pessoas autorizadas e pessoas que são obrigadas a fornecer protecção especial de dados e que estão envolvidas no tratamento técnico, administrativo ou editorial dos dados.

## **Actualização e modificação**

Reservamo-nos o direito de alterar, actualizar ou emendar esta nota de privacidade em qualquer altura. Qualquer informação revista sobre o tratamento de dados só será aplicável aos dados pessoais recolhidos ou modificados após a data de entrada em vigor.

Estado | Março 2022